



NGUỒN SỐNG

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy- 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30-7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Sở hoặc Cha Phó:

- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



- **Cha Sở:** ĐaMinh Vũ Ngọc An (301) 622-4895 ext. 2
- **Cha Phó:** Phaolô Trần Xuân Tâm (301) 622-4895 ext. 3
- **Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương Văn Phòng GX: 9 – 11am, Chúa Nhật (301) 972-2838



HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**
A. Nguyễn M.Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**
C. Phạm Nguyễn Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**
A. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ban Xã Hội**
A. Lê Văn Yên (301) 933-1393
- **Ca Đoàn**
A. Nguyễn Thanh Nguyên (703) 508 -5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim (240) 568-6116
- **Chương Trình Giáo Lý**
A. Nguyễn Phương (240) 475-7715
- **Chương Trình Việt Ngữ**
A. Nguyễn Kim Sơn (301) 294-3408

TÌM GẶP THIÊN CHÚA GIỮA LÒNG ĐỜI

Chính những Lời Chúa dạy là ánh sao sáng, còn sáng hơn sao Bê-lem năm xưa, soi sáng cho chúng ta biết Chúa đang ở ngay trong gia đình, trong làng xóm chúng ta. Theo ánh sáng của ngôi sao lạ, ba nhà chiêm tinh đã tìm đến cung điện của vua Hêrôđê để thờ lạy kính bái, vì nghĩ rằng nếu có vị vua mới sinh thì ắt vua đó phải sinh ra nơi cung vàng điện ngọc, nơi chốn cao sang. Nhưng thực ra không phải thế. Khi ba vị đến ngay cung điện vua Hêrôđê và hỏi: "Đức Vua dân Do-thái mới sinh, hiện ở đâu? Chúng tôi đã thấy vì sao của Người xuất hiện bên phương Đông, nên chúng tôi đến bái lạy Người," thì vua Hêrôđê tỏ hết sức ngạc nhiên (Mt 2, 2). Bấy giờ "nhà vua liền triệu tập tất cả các thượng tế và kinh sư trong dân lại, rồi hỏi cho biết Đấng Kitô phải sinh ra ở đâu. Họ trả lời: "Tại Bê-lem, miền Giu-đê, vì trong sách ngôn sứ, có chép rằng: "Phần người, hỡi Bê-lem, miền đất Giu-đá, người đầu phải là thành nhỏ nhất của Giu-đá, vì người là nơi vị lãnh tụ chăn dắt Ít-ra-en dân Ta sẽ ra đời." (Mt 2, 4-6)



Thật bất ngờ, Chúa Cứu Thế không sinh ra trong cung vàng điện ngọc mà lại sinh ra trong nơi quê mùa heo hút, nơi làng Bê-lem là phần đất nhỏ bé của miền Giu-đá. Như thế, nhờ ánh sáng từ Kinh Thánh soi sáng mà vua Hêrôđê, cả triều thần của vua cũng như ba nhà chiêm tinh biết được nơi Chúa Cứu Thế giáng sinh. Cũng nhờ ánh sáng này, ba nhà chiêm tinh tiếp tục đến tận nơi để thờ lạy và dâng lễ vật cho Người, tại một nơi nghèo nàn tầm thường mà ba vị không ngờ trước được. Hôm nay, không có ngôi sao lạ nào xuất hiện trên bầu trời để soi đường cho chúng ta đi tìm Chúa, nhưng chúng ta có một ánh sáng khác rực rỡ hơn giúp ta tìm gặp Người. Đó là ánh sáng của Lời Chúa, như lời Thánh Vịnh: "Lời Chúa là ngọn đèn soi cho con bước, là ánh sáng chỉ đường con đi." (Thánh vịnh 119, câu 105) Vậy ánh sáng Lời Chúa soi đường cho chúng ta tìm thấy Chúa nơi đâu? - Ở nơi mà không mấy ai tin là có: Ở ngay trong nhà, trong xóm chúng ta.

Thật quá bất ngờ! Ba nhà chiêm tinh ngày xưa ban đầu cứ ngỡ rằng vua mới ra đời ắt phải sinh ra trong cung điện Hêrôđê, không ngờ Lời Chúa lại chỉ cho họ tìm gặp Đấng Cứu Thế mới sinh tại một làng quê Bê-lê-m hẻo lánh, trong hình hài một trẻ sơ sinh yếu ớt, tại một túp lều nghèo nàn đơn sơ. Chúng ta cũng thế, ban đầu chúng ta cứ tưởng Chúa chỉ ngự trên chốn trời cao, Chúa chỉ hiện diện trong Bí Tích Thánh Thể, chỉ ngự trong các thánh đường... Nào ngờ Chúa cũng hiện diện trong chính gia đình chúng ta, trong thôn xóm nghèo nàn của chúng ta. Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, trong tâm thư gửi các gia đình đã viết: "Thiên Chúa đồng hoá với con người, với những người trong gia đình. Thiên Chúa là một với người cha, người mẹ, người bạn trăm năm, người con cái trong gia đình."

Qua dụ ngôn về ngày phán xét cuối cùng trong Tin Mừng Mátthêu, Chúa Giêsu tỏ cho thấy những ai cho những người đói khát đầu đường xó chợ một bát cơm thì Chúa nói là họ cho Chúa ăn. Những ai cho người rách rưới hoặc mình trần một manh áo, thì Chúa nói là họ đã cho Người mặc. Những ai cho người sa cơ thất thế không nơi nương tựa được trú ngụ một thời gian thì Chúa nói là họ đã cho Chúa trọ nhà... Nói như thế, Chúa Giêsu tự đồng hoá mình với mọi người chung quanh. Nói khác đi, bất cứ ai cũng được Chúa Giêsu nhìn nhận là chính Người. (xem Mt 25, 31-46)

Qua dụ ngôn về ngày phán xét cuối cùng trong Tin Mừng Mátthêu, Chúa Giêsu tỏ cho thấy những ai cho những người đói khát đầu đường xó chợ một bát cơm thì Chúa nói là họ cho Chúa ăn. Những ai cho người rách rưới hoặc mình trần một manh áo, thì Chúa nói là họ đã cho Người mặc. Những ai cho người sa cơ thất thế không nơi nương tựa được trú ngụ một thời gian thì Chúa nói là họ đã cho Chúa trọ nhà... Nói như thế, Chúa Giêsu tự đồng hoá mình với mọi người chung quanh. Nói khác đi, bất cứ ai cũng được Chúa Giêsu nhìn nhận là chính Người. (xem Mt 25, 31-46)

Khi chưa nhận biết Đức Giêsu là Thiên Chúa, Phaolô ra tay bách hại các môn đệ của Người dữ dội. Vì thế, ông đã bị quật ngã trên đường Đamát và có tiếng Chúa Giêsu vang lên giữa thinh không: "Sao-lô, tại sao người bắt bớ Ta?" Phaolô hết sức kinh hoàng: "Thưa Ngài, Ngài là ai?" Có tiếng từ trời đáp: "Ta là Giêsu mà người đang bắt bớ". (Cv 22, 6-9). Chính từ hôm đó, Sao-lô (tức thánh Phaolô tông đồ) mới nhận ra các tín hữu cũng chính là Chúa Giêsu nên người thường nhắc nhở mọi người ghi tâm khắc cốt lời này: "Nào anh em chẳng biết rằng thân xác anh em là phần thân thể của Đức Kitô sao?" (1 Cr 6, 15). Chính những Lời Chúa dạy trên đây là ánh sao sáng, còn sáng hơn sao Bê-lem năm xưa, soi sáng cho chúng ta biết Chúa đang ở ngay trong gia đình, trong làng xóm của chúng ta, để chúng ta đến hầu hạ phục vụ và dâng lễ vật cho Người. Lễ vật của chúng ta không phải là vàng, nhũ hương và mộc dược nhưng là một tấm áo cho cha, một bát cơm cho mẹ, là sách vở bút mực cho con cái học hành, là sự ân cần săn sóc cho những người đau khổ chung quanh chúng ta. Đó là những lễ vật quý báu mà Chúa Giêsu đang thiết tha chờ đợi. Ước gì chúng ta mau mắn và quảng đại hiến dâng cho Người.

Lm. Ignatiô Trần Ngà

TIN TRONG TUẦN

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

12/29/2013 – 01/04/2014

*"Các con hãy quảng đại dâng cho Chúa, Chúa sẽ bù đắp cho các con. Ngài không bao giờ chịu thua lòng quảng đại của các con."
Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long*

Quĩ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường

1. Fanstasy Nail&Spa Inc	\$ 2,000.00
2. Nguyễn Văn Ước	\$ 1,000.00
3. Nguyễn Xuân Vinh	\$ 500.00
4. Sonny Hai Nguyen	\$ 500.00
5. Cao The San	\$ 500.00
6. Nguyễn Minh Hoàng	\$ 500.00
7. Vũ Văn Cong	\$ 300.00
8. Nguyễn Kim Sơn	\$ 300.00
9. Allen Kenneth Martar	\$ 300.00
10. Cathy Nguyen	\$ 250.00
11. Một Người dâng cúng	\$ 200.00
12. Vũ Văn Ái	\$ 200.00
13. Lê Văn Vốn	\$ 200.00
14. Nguyễn Đức Trọng	\$ 200.00
15. Toan Vũ	\$ 200.00
16. Tân or Tracy Nguyen	\$ 200.00
17. Pham Van Binh	\$ 100.00
18. Bùi Văn Thư	\$ 100.00
19. Hai Quy Nguyen	\$ 100.00
20. Solyram Vaing	\$ 100.00
21. Nguyễn Hữu Đức	\$ 100.00
22. Joseph Nguyen	\$ 100.00
Tổng Cộng	\$ 7,950.00

Quĩ Điều Hành

A. Thu Hàng Tuần	\$ 5,124.00
Tiền Giỏ	\$ 1,887.00
Bao Thư	\$ 2,227.00
Chi Phiếu	\$ 1,010.00
B. Các Khoản Thu Khác	\$ 11,825.00
Rau & đậu hũ	\$ 200.00
Lễ An Táng Bà Huệ	\$ 200.00
Tiền Lễ Giáng Sinh	\$ 11,425.00
Tổng Cộng (A + B)	\$ 16,949.00
Chi Trong Tuần	\$ 1,418.60

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG GIÊNG

Ý nguyện chung: Mọi người trên thế giới đẩy mạnh việc phát triển kinh tế cách đích thực trong đó phẩm giá của mọi dân tộc được tôn trọng.

Ý nguyện truyền giáo: Các Ki-tô hữu thuộc các hệ phái khác nhau tiến đến sự hiệp nhất mà Chúa Giê-su mong muốn.

CẦU NGUYỆN CHO CÁC ỨNG VIÊN DỰ TÒNG

Xin anh chị em cầu nguyện cho các ứng viên đang tìm hiểu đức Tin Công Giáo. Trong thánh lễ 9 giờ sáng Chúa Nhật này, Lễ Hiển Linh, các ứng viên sẽ chính thức trở thành dự tòng qua việc lãnh nhận nghi thức gia nhập dự tòng.

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC

Nhờ ơn Chúa và với sự khích lệ và giúp đỡ của nhiều phụ huynh, đã có khoảng 50 bạn trẻ ở tuổi sau khi lãnh bí tích Thêm Sức (khoảng 2/3 là các

em đang học trung học) tham dự cuộc tình tâm mùa vọng thứ Bảy (21/12). Xin anh chị em cầu nguyện cho hoa trái của cuộc tình tâm. Chúa Nhật này Lễ Hiển Linh, ngày 5 tháng 1 (2014), ban lãnh đạo Nhóm Trẻ sẽ tổ chức vui Giáng Sinh cho các bạn trẻ sau thánh lễ 11 giờ.

FAITH-FORMATION ACTIVITIES FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS

By virtue of God's grace and with the helps and encouragement of many parents, there were about fifty post-confirmation youths attending the Advent Retreat on Saturday (12/21/2013) (about 2/3 were highschool students). Please continue to pray for the fruits of the retreat. This Sunday (1/5), Solemnity of the Epiphany, youth leadership organizes a Christmas party for the youths after the 11am mass.

TÌM HIỂU ƠN GỌI CUỘC ĐỜI DÀNH CHO NAM (VOCATION DISCERNMENT FOR MEN)

Để giúp các nam sinh trung học và các bạn nam ở tuổi đại học hay lớn hơn tìm hiểu ơn gọi của cuộc đời mình, Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động dưới đây (bằng tiếng Anh). Xin phụ huynh khuyến khích con trai mình tham dự:

Dành cho các bạn nam ở tuổi từ 20 đến 40 (for men in their 20's-40's):

Cardinal Donald Wuerl invites men in their 20's-40's who are considering a call to the priesthood to attend a **discernment retreat** at Blessed John Paul II Seminary led by priests from the Archdiocese of Washington **from Friday, Jan 31, to Sunday, Feb 2**. This retreat will offer time away from their daily routine and provide an opportunity for prayer and reflection to examine God's call. It will cost them nothing more than their time. For registration and more information, please contact Fr. Tâm Trần at (301) 622-4895 ext.3 or visit www.dcpriest.org, or email vocations@adw.org.

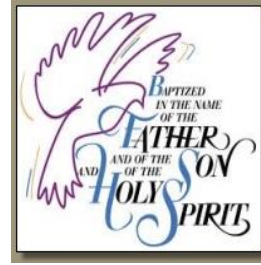
Dành cho nam sinh trung học (for high school boys)

High school-aged young men in 10th, 11th, and 12th grades are invited to attend **Quo Vadis Dinner** to be held **Friday, February 21, 2014** at Sacred Heart Catholic Church, Bowie, MD. Please contact Fr. Tâm X. Trần at (301) 622-4895 ext.3 for registration and more information, or visit www.dcpriest.org, or call the Office of Priest Vocations at (202) 636-9020.

RỬA TỘI TRONG THÁNH 1 NĂM 2014

Như thường lệ sẽ có rửa tội cho trẻ nhỏ **trong thánh lễ 11 giờ** của Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng, tức **Chúa Nhật ngày 12 tháng 1 năm 2014 (Lễ Chúa Giê-su chịu Phép Rửa)**. *Tuy nhiên cha mẹ và em bé cần phải có mặt ở nhà thờ lúc 10:30 sáng*

để Thầy Phó Tế làm một số nghi thức phụ trước lễ. Cha mẹ nào muốn cho em bé rửa tội mà chưa hề học lớp chuẩn bị rửa tội trước đây thì phải đến học **lớp chuẩn bị rửa tội**.



*Xin lưu ý lớp chuẩn bị rửa tội chỉ dạy hai tháng một lần, vào 10 giờ sáng Chúa Nhật **thứ nhất** của mỗi tháng **chẵn** trong nhà xứ (lớp chuẩn bị tới sẽ vào ngày 2 tháng 2).*

CHUẨN BỊ HÔN NHÂN

Anh chị em nào muốn làm lễ cưới tại Giáo Xứ Mẹ Việt Nam *cần phải* gặp Cha Phó để đăng ký kết hôn, *tối thiểu phải sáu tháng* trước ngày dự định làm đám cưới. Xin đừng đặt nhà hàng trước khi gặp các cha và các ngài thấy không có gì ngăn trở kết hôn theo luật Đạo.

QUYÊN TIỀN LẦN THỨ HAI

Trong các thánh lễ Cuối Tuần ngày 12 tháng Giêng năm 2014, Tổng Giáo Phận Washington quyên tiền lần thứ hai để giúp cho *các vùng truyền giáo của Giáo Hội Công Giáo ở Hoa Kỳ*.

PHÂN ƯU CỦA GIÁO XỨ

Bà Maria Nguyễn Thị Lộc, thân mẫu của Cha Phó Phaolô Trần Xuân Tâm, được Chúa gọi về chiều thứ Ba, ngày 31 tháng 12 vừa rồi, hưởng thọ 72 tuổi. Giờ cầu nguyện và thăm viếng: Chúa Nhật này 5/1/2014 từ 12:30 trưa đến 4:30 chiều (12:30 - 1:30pm: làm phép xác và cầu nguyện chung; 1:30 - 4:30 pm: thăm viếng).



Thánh lễ an táng vào lúc 11 giờ sáng thứ Hai này ngày 6 tháng 01.

ĐĂNG QUẢNG CÁO

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn quý vị đã đăng quảng cáo ở bản tin của Giáo xứ năm vừa qua. Phần quảng cáo của quý vị năm 2013 sẽ hết hạn trong tháng 1. Nếu quý vị muốn tiếp tục đăng quảng cáo trên bản tin Nguồn Sống của Giáo xứ, xin vui lòng gọi điện thoại (301) 622-4895 hoặc email văn phòng giáo xứ tahoang36@yahoo.com để giữ chỗ. Một lần nữa chúng tôi xin chân thành cảm ơn quý vị đã đăng quảng cáo trên bản tin Nguồn Sống của Giáo Xứ Mẹ Việt Nam.

Chúng tôi cũng sẽ nhận những quảng cáo mới, nếu quý vị nào có cơ sở, tiệm làm ăn hoặc văn phòng dịch vụ gì muốn đăng quảng cáo xin liên lạc văn phòng giáo xứ để biết thêm chi tiết.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Cả tháng vừa qua, các em học sinh đã được nghỉ liên tục 4 tuần không phải đến lớp học. Tuần này các em trở lại lớp chắc sẽ phấn khởi và lo lắng vì các em sẽ phải chuẩn bị cho việc thi kỳ I. Xin quý phụ huynh tiếp tục giúp các em đi học lại cho đầy đủ và cố gắng luyện tập nhiều hơn cho các em bài vở ở nhà

LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Chúa Nhật 05/01/2014: Lễ Hiển Linh Th. Gioan Neumann, GM lễ nhớ

Thánh Lễ 7g30 sáng:

- ✝ LH Maria Bà cố mới qua đời
- ✝ LH Giuse Phạm Văn Bình

Thánh Lễ 9g00 sáng:

- ✝ LH Maria Bà cố mới qua đời
- ✝ LH Dominico, Maria và các LH
- ✝ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✝ LH Anna Hoàng Thị Hường
- ✝ LH Giuse Phạm Văn Bình
- ✝ LH Vincente Tính mới qua đời
- ✝ LH Maria Đỗ Thị Phú
- ✝ LH Giuse Đặng Sâm, Maria Bùi Thị Choắt, Anna Taxia Trần Thị Tâm.
- ✝ LH Giuse Cao An Phi (lễ giỗ)
- ✝ LH Đức Ông Nguyễn Thanh Long
- ✝ LH Maria
- ✝ LH Simon

Thánh Lễ 11g00 sáng:

- ✝ LH Maria Bà cố mới qua đời
- ✝ LH Giuse Phạm Văn Bình
- ✝ LH Toma Phạm Văn Bính và Anna Phạm Thị Xuân (lễ giỗ)
- ✝ LH Giuse Việt Dũng
- ✝ LH Maria Huệ
- ✝ Các LH mồ côi
- ✝ Tạ ơn 60n năm hôn phối Ô/B Hậu
- ✝ Tạ ơn 40 năm khẩn trợ của Soeur Phi
- ✝ Xin ơn chữa lành cho Anh Tuấn và Chị Soi.

Thứ Hai 06/01/2014: Chân Phước André Bessette, tu sĩ

- ✝ LH Maria Bà cố mới qua đời
- ✝ LH Trần Văn Chắc

Thứ Ba 07/01/2014: Th. Giuse Tuân, Th. Raymundô Penafort, Im

- ✝ LH Maria Trần Thị An mới qua đời
- ✝ LH Bà cố Maria mới qua đời

Thứ Tư 08/01/2014:

- ✝ LH Bà cố Maria mới qua đời
- ✝ LH Elizabeth Ngô Thị Vĩnh

Thứ Năm 09/01/2014:

- ✝ LH Bà cố Maria mới qua đời

Thứ Sáu 10/01/2014:

- ✝ LH Bà cố Maria mới qua đời

Thứ Bảy 11/01/2014:

- ✝ LH Bà cố Maria mới qua đời
- ✝ LH Đaminh Lê Văn Thường
- ✝ LH Maria Phạm Thị Lan
- ✝ LH Giuse Thân Thiên Đồng (lễ giỗ)
- ✝ Các LH mồ côi

